

RAINWASH

Quality deck shower



PROGRESSIVE
WATER MIXER



POLISHED
STAINLESS STEEL

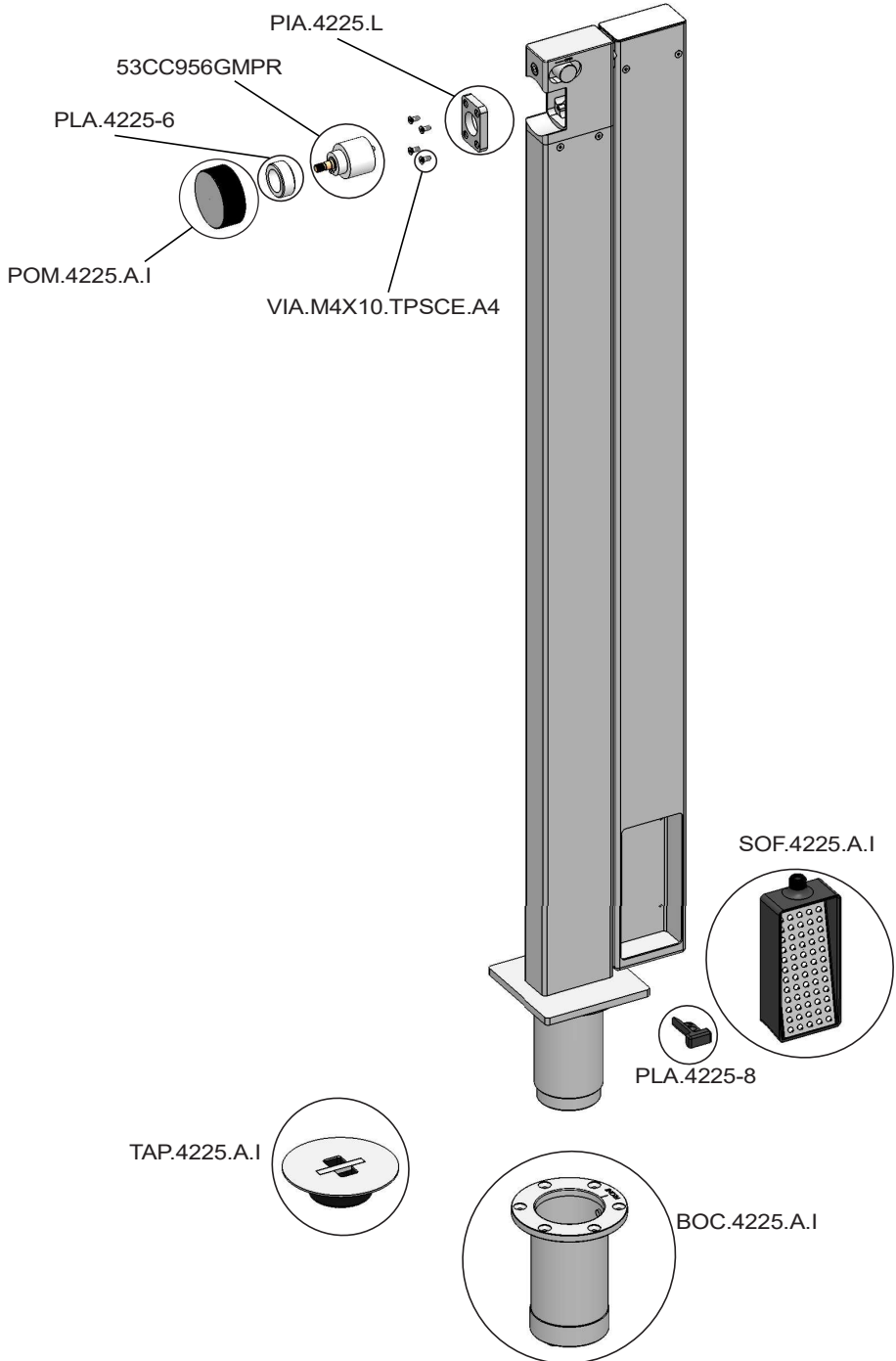


REMOVABLE
SHOWER COLUMN



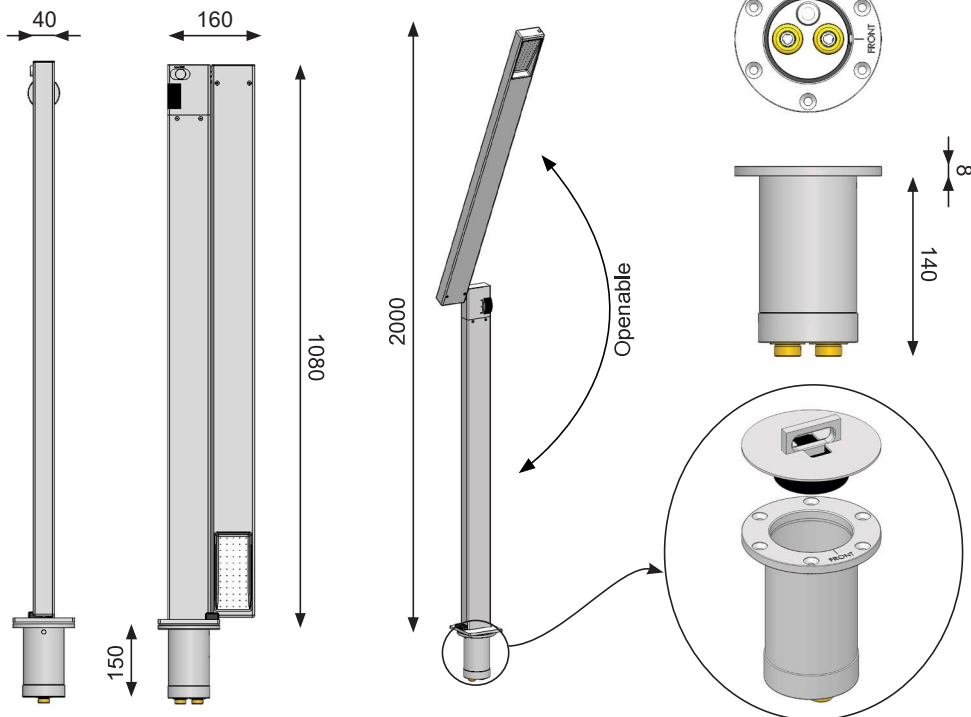
Scheda ricambi

Spare parts sheet / Fiche de pièces de rechange



Caratteristiche tecniche

Technical features / Caractéristiques techniques



Codice articolo: 4225.I

- Zone di installazione: Orizzontali o leggermente curve orizzontali;
- Innovazione: Base con attacchi rapidi completa di tappo con maniglia; comando miscelatore progressivo;
- Materiali: Doccia interamente realizzata in acciaio inox AISI 316L, sistema ceramico di miscelatore flusso, base e tappo in AISI 316L;
- Minima pressione di funzionamento: 2 bar;
- Portata soffione: *** L/Min 2bar - *** L/Min 3bar.

Part Number: 4225.I

- Installation surface: Horizontal flat or slightly curved surfaces.
- Innovation: Base with quick water connections plus lid with handle, progressive mixer control;
- Materials: Shower entirely made of AISI 316L stainless steel, ceramic mixer cartridge, base and lid in AISI 316L.
- Minimum operating pressure: 2 bar;
- Shower head flow rate: *** L/Min 2bar - *** L/Min 3bar.

Code article: 4225.I

- Zones d'installation: Surfaces horizontales planes ou légèrement incurvées ;
- Innovation : Base avec connexions rapides complète de capuchon avec poignée ; commande de mixage progressif;
- Matériaux : Douche entièrement en acier inoxydable AISI 316L ; Système mélangeur à flux céramique, base et couvercle en AISI 316L.
- Pression minimale de fonctionnement : 2 bars ;
- Débit pomme de douche : *** L/Min 2bar - *** L/Min 3bar.

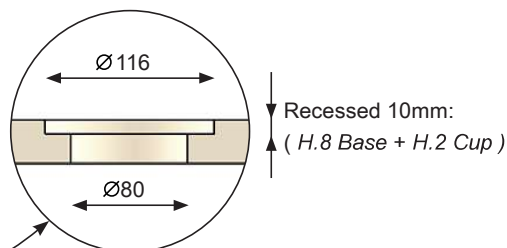
Installazione

Installation / installation

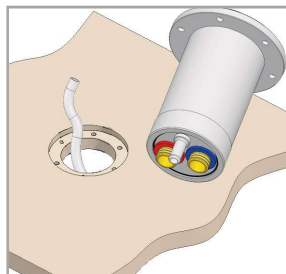
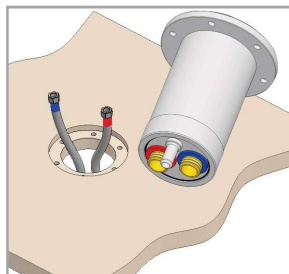
- 1- Scegliere la zona di installazione doccia
- 1- Choose a suitable spot to install the shower
- 1- Choisissez la zone d'installation de la douche



- 2- Realizzare foro dove installare la base doccia
- 2 - Drill the correct hole where the shower is to be installed
- 2- Faire un trou pour installer la base de douche



- 3- Collegare i raccordi della base da 1/2" con i flessibili dell'acqua facendo attenzione all'ingresso di acqua calda e fredda; Collegare il raccordo dello scarico acqua al portagomma Dia.11mm. NB: Si consiglia di installare N°2 saracinesche a valle dei flessibili di collegamento acqua agli innesti rapidi sotto boccola; utilizzare in caso di manutenzione, controllo funzionamento e chiusura acqua a fine stagione / utilizzo.
- 3- Connect the 1/2" base fittings to the water hoses, being sure to correctly attach the hot and cold water inlets; Connect the water drain fitting to the Dia. 11mm hose holder. NB: It is recommended to install 2 gate valves downstream of the water connection hoses to the quick couplings under the bushing; use in case of maintenance, operation check and water shut-off at the end of the season / use.
- 3- Connectez les raccords de base 1/2" aux tuyaux d'eau, en faisant attention à l'entrée d'eau chaude et froide; Connectez le raccord de vidange d'eau au support de tuyau de diamètre 11 mm. NB : Il est recommandé d'installer 2 robinets-vannes en aval des flexibles de raccordement eau aux raccords rapide sous la bague; utilisation en cas d'entretien, de contrôle de fonctionnement et de coupure d'eau à la fin saison/utilisation.



4- Inserire del sigillante siliconico sul piano della base doccia

4- *Apply silicone sealant to the underside of the shower base flange*

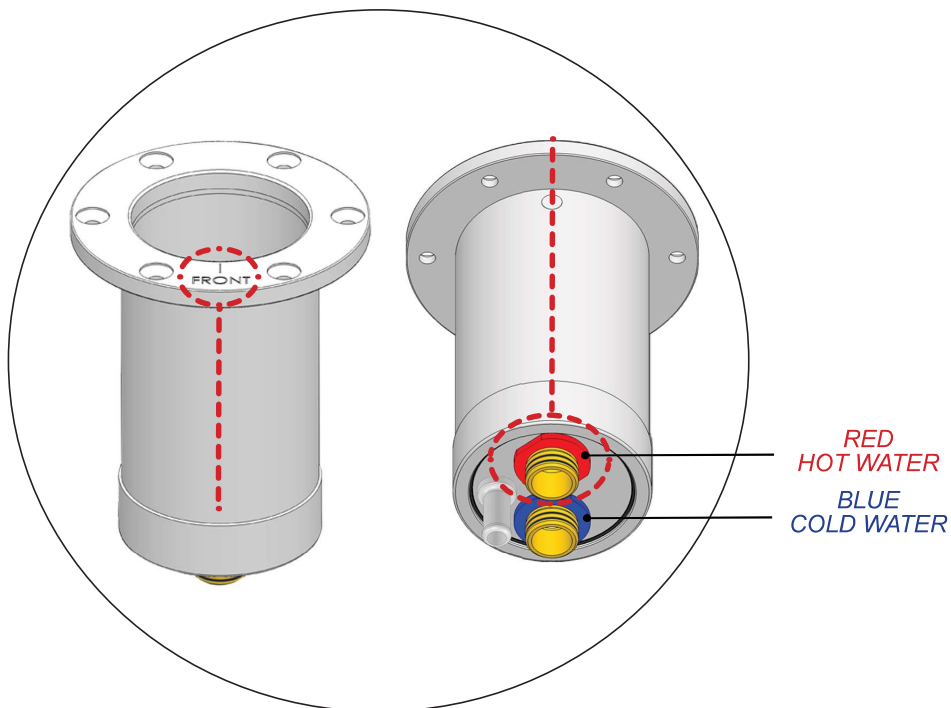
4- *Insérez un peu de mastic silicone sur la surface de la base de douche*



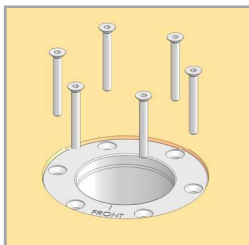
5- Assicurarsi prima del fissaggio che il raccordo dell'acqua calda (rosso) sia in fase con l'incisione "FRONT"

5- *Before securing in place, make sure that the hot water (red) connection is correctly connected to the 1/2" fitting in line with the "FRONT" engraving*

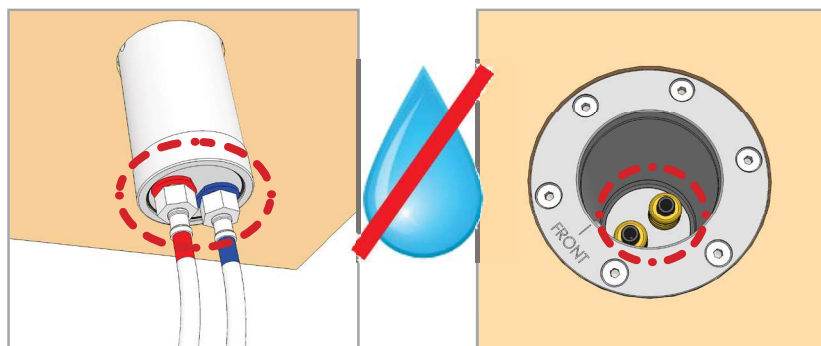
5- *Avant la fixation, assurez-vous que le raccordement eau chaude (rouge) est en phase avec la gravure « FRONT »*



- 6- Fissare la base tramite N°6 viti (non incluse) mantenendo l'incisione "FRONT" dal lato di utilizzo
- 6- Securely fix the base in position with 6x screws (not included) whilst keeping the "FRONT" engraving facing the desired direction of use.
- 6- Fixez le socle à l'aide de 6 vis (non fournies) en gardant la gravure "FRONT" sur le côté d'utilisation



- 7- Aprire acqua calda e fredda e verificare la completa tenuta dei collegamenti e delle valvole all'interno della base
- 7- Turn on the hot and cold water supply and check that the connections and valves inside the base are sealed.
- 7- Ouvrez l'eau chaude et froide et vérifiez que les raccords et les vannes à l'intérieur de la base sont complètement étanches



- 8- Inserire il tappo in dotazione per coprire il foro base
- 8- Insert the supplied lid to cover the base
- 8- Insérez le capuchon fourni pour couvrir le trou de la base



ISTRUZIONI D'USO

Instruction of use / installation

1- Sollevare il tappo dalla base

1- Lift the lid from the base

1- Soulevez le capuchon de la base



2- Prelevare la doccia dalla valigetta in dotazione

2- Remove the shower from the supplied case

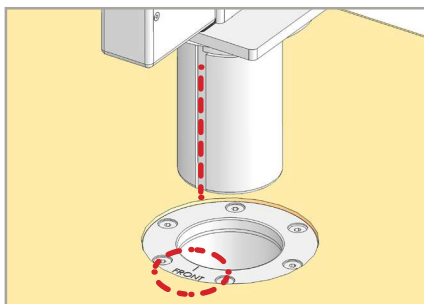
2- Prendre la douche dans l'étui fourni



3- Inserire la doccia nell'apposita base facendo attenzione a mantenere la guida della boccola doccia in fase con l'indicazione "FRONT" della base

3- Insert the shower into the appropriate base, taking care to keep the shower nozzle guide in phase with the "FRONT" indication on the base

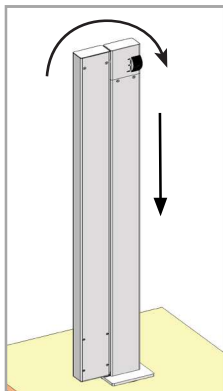
3- Insérer la douche dans la base appropriée en prenant soin de maintenir le guide de la douille de douche en phase avec l'indication "FRONT" sur la base



4- Premere verso il basso e ruotare la doccia in senso orario

4- Press down and rotate the shower clockwise

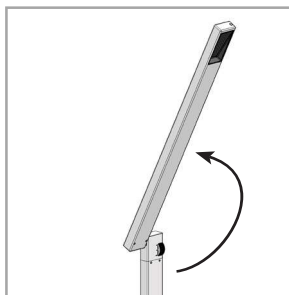
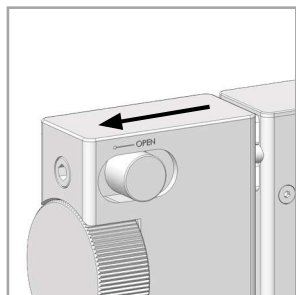
4- Appuyez et faites pivoter la douche dans le sens des aiguilles d'une montre



5- Aprire il fermo e sollevare il braccio fino alla completa rotazione assicurandosi che il braccio rimanga bloccato

5- Open the latch and lift the arm until it is fully rotated, making sure the arm remains locked.

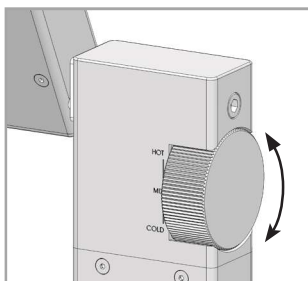
5- Ouvrez le loquet et soulevez le bras jusqu'à ce qu'il tourne complètement en vous assurant que le bras reste verrouillé



6- Ruotare il pomolo del miscelatore per aprire, chiudere e regolare acqua calda o fredda

6- Turn the mixer knob to start the flow, turn off and adjust hot or cold water

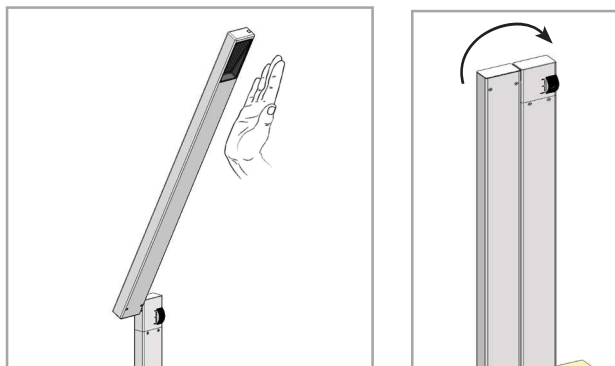
6- Tournez le bouton du mitigeur pour ouvrir, fermer et régler l'eau chaude ou froide.



7- Sorreggere il braccio durante la fase di sbloccaggio del fermo e riposizionarlo in fase di riposo

7- Support the arm during the release phase of the lock and lower it back down to rest position

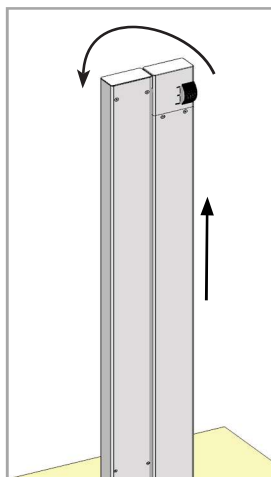
7- Soutenir le bras pendant la phase de déverrouillage du verrou et le repositionner en phase de repos



8- Ruotare la doccia in senso antiorario e sfilarla dalla base

8- Rotate the shower counterclockwise and remove it from the base

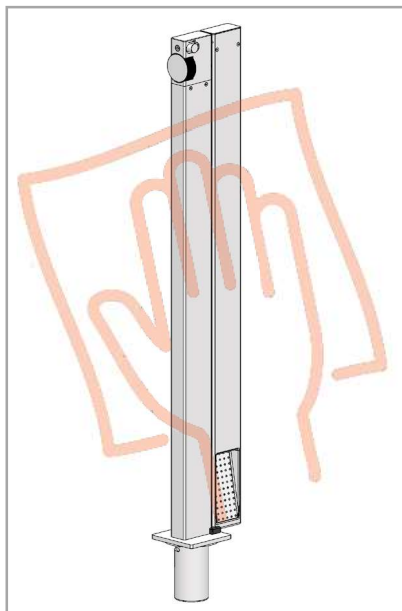
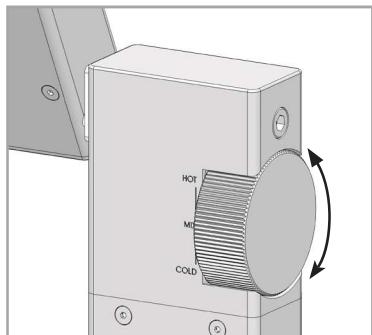
8- Faites pivoter la douche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la de la base



9- Assicurarsi di svuotare la doccia ruotando il miscelatore in modo da permettere all'acqua di defluire e asciugare tutte le superfici della doccia

9- Make sure to empty the shower by turning the mixer to allow the water to drain out and dry all shower surfaces

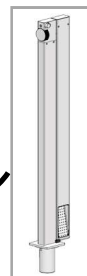
9- Assurez-vous de vider la douche en tournant le mitigeur pour permettre à l'eau de s'écouler et de sécher toutes les surfaces de la douche



10- Riposizionare la doccia nella valigetta in dotazione e richiudere la base con l'apposito tappo

10- Place the shower back in the supplied case and close the base with its corresponding lid

10- Repositionner la douche dans le coffret fourni et fermer la base avec le capuchon approprié



Messa in fase idraulica

Plumbing phase / phase hydraulique

Chiudere tutti i miscelatori e le docce. Quindi accendere la pompa dell'acqua e verificare che tutti gli attacchi siano asciutti. Testare il funzionamento di Rainwash

Close all mixers and shower. Then turn on the water pump and check that all the connections are dry. Test the operation of Rainwash

Fermez tous les mitigeurs et douches. Allumez ensuite la pompe à eau et vérifiez que toutes les connexions sont sèches. Testez le fonctionnement de Rainwash

Manutenzione

Maintenance / entretien

Ripulire periodicamente sia la doccia che la sua base con acqua dolce e sapone senza l'utilizzo di agenti chimici.

Lubrificare la boccola e l'interno della base con del lubrificante siliconico.

Si raccomanda di ispezionare regolarmente le tubature, relative connessioni e guarnizioni di tenuta dei collegamenti.

Periodically clean the housing and shower head with fresh water and mild soap. Do not use any chemical cleaning agents. Lubricate the bushing and the inside of the base with silicone lubricant.

Regular inspection of plumbing connections, seals and tubing is recommended.

Nettoyez régulièrement la douchette et son siège à l'eau douce et au savon sans utiliser de produits chimiques.

Lubrifiez la bague et l'intérieur de la base avec du lubrifiant silicone.

Il est recommandé d'inspecter régulièrement la tuyauterie, les connexions relatives et les joints d'étanchéité des connexions

Invernaggio

Winterizing / hivernage

Il congelamento in inverno può causare danni al doccia Rainwash, per evitare questo danno, assicurarsi che il sistema sia completamente svuotato: doccia e relativi flessibili e tubi di connessione.

Freezing in winter may cause damage to the Flatwash Rainwash Deck Shower, to avoid this damage, ensure the system is completely drained including shower head, hoses and connections.

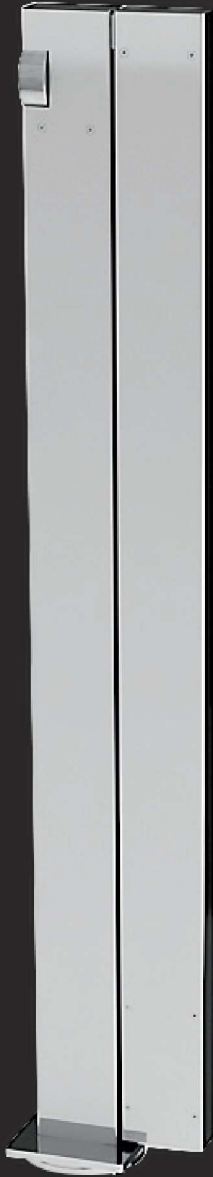
Le gel en hiver peut endommager la douchette Flatwash,

Pour éviter ces dommages, assurez-vous que le système est complètement vidé : douchette et tuyaux connexes et tuyaux de raccordement.

ATTENZIONE ! TOGLIERE E STIVARE SEMPRE LA DOCCIA DURANTE LA NAVIGAZIONE

WARNING ! ALWAYS REMOVE AND STOW THE SHOWER DURING NAVIGATION

ATTENTION ! TOUJOURS RETIRER ET RANGER LA DOUCHE PENDANT LA NAVIGATION



Colonna doccia estraibile in acciaio inox AISI 316L lucidato, munita di boccia alla base con innesti rapidi, miscelatore progressivo acqua calda-fredda, ruotabile alla base di 90°, predisposta di apposito contenitore e tappo per copertura alla base.

Removable shower column in polished AISI 316L stainless steel, featuring base socket with quick water couplings, progressive hot-cold water mixer and 90° base rotation. The shower is designed for stowage with the appropriate storage box and includes dedicated lid for the base cover.

Colonne de douche amovible en acier inoxydable AISI 316L poli, équipée d'une douille à la base avec raccords rapides, d'un mélangeur d'eau chaude-froide progressif, pivotant à la base de 90° et conçue pour être rangée avec le sac approprié et le capuchon dédié pour le couvercle de base.



FORESTI & SUARDI

www.forestiesuardi.it